

F. 81 — 1318

30 JUILLET 1981. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment l'article 146, alinéa 2, abrogé par la loi du 27 juin 1969 et rétabli par l'arrêté royal n° 10 du 11 octobre 1978;

Vu l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment l'article 241bis, inséré par l'arrêté royal du 2 juin 1976;

Vu l'avis émis le 17 juin 1981 par le Comité de gestion du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi ordinaire du 9 août 1980, de réformes institutionnelles;

Considérant que la réglementation existante sur les taux de conversion doit être adaptée de toute urgence à la suite de la récente jurisprudence de la Cour de Justice des Communautés européennes;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Prévoyance sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 241bis de l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, inséré par l'arrêté royal du 2 juin 1976, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1er, la disposition suivante est insérée entre les alinéas 1er et 2° :

« Toutefois, lorsque la prestation étrangère est à charge d'un régime d'un Etat membre de la C.E.E. ou lorsque le revenu professionnel est acquis par l'exercice d'une activité autorisée sur le territoire d'un Etat membre, le taux de change à prendre en considération est le taux de conversion qui est fixé dans le cadre des Règlements C.E.E. »;

2° au § 2, a et b, le nombre « 10 » est chaque fois remplacé par le nombre « 2 »;

3° le § 3 est complété par la disposition suivante :

« Les taux de change qui doivent être appliqués dans le cadre des Règlements C.E.E. sont également publiés par l'Institut national d'assurance maladie-invalidité avant le début du trimestre pour lequel ils sont valables. »;

4° le § 4 est complété par la disposition suivante :

« Lorsque le montant de l'indemnité d'incapacité de travail n'a pas encore pu être déterminé à la date de l'entrée en vigueur de la disposition reprise au deuxième alinéa du paragraphe 1er du fait de l'octroi, après cette date et avec effet rétroactif, d'une prestation à charge d'un régime d'un Etat membre de la C.E.E., le taux de change à prendre en considération est le taux de conversion qui est fixé dans le cadre des Règlements C.E.E. ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er août 1981.

Art. 3. Notre Ministre de la Prévoyance sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 juillet 1981.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Prévoyance sociale,

L. DHOORE

N. 81 — 1318

30 JULI 1981. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op artikel 146, tweede lid, opgeheven door de wet van 27 juni 1969 en opnieuw opgenomen bij het koninklijk besluit nr. 10 van 11 oktober 1978;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op artikel 241bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 1976;

Gelet op het advies uitgebracht op 17 juni 1981 door het Beheerscomité van de Dienst voor Uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen;

Overwegende dat de bestaande reglementering op de wisselkoersen dringend moet worden aangepast ingevolge de recente rechtspraak van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Voorzorg,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 241bis van het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 1976, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, wordt tussen het eerste en het tweede lid de volgende bepaling ingevoegd :

« Wanneer de buitenlandse voorziening wordt verleend ten bezware van een regeling van een E.E.G.-Lidstaat of wanneer het bedrijfsinkomen wordt verkregen door de uitoefening van een toegelaten activiteit op het grondgebied van een Lidstaat, moet evenwel als wisselkoers de koers worden genomen die bij omrekening in het kader van de E.E.G.-Verordeningen is vastgesteld »;

2° in § 2, a en b, wordt het getal « 10 » telkens vervangen door het getal « 2 »;

3° § 3 wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« De in het raam van de E.E.G.-verordeningen toepasselijke wisselkoersen worden eveneens door het Rijksinstituut voor ziekte en invaliditeitsverzekering bekendgemaakt vóór het begin van het kwartaal waarover ze gelding hebben. »;

4° § 4 wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Wanneer het nog niet mogelijk is geweest het bedrag van de uitkering wegens arbeidsongeschiktheid vast te stellen op de datum van inwerkingtreding van wat is bepaald in het tweede lid van paragraaf 1 doordat er na die datum en met terugwerking een voorziening is toegekend ten bezware van een regeling van een E.E.G.-Lidstaat, moet als wisselkoers de koers worden genomen die bij omrekening in het kader van de E.E.G.-verordeningen is vastgesteld. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1981.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Voorzorg is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 juli 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Voorzorg,

L. DHOORE